

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 77 (1968)
Heft: 6

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

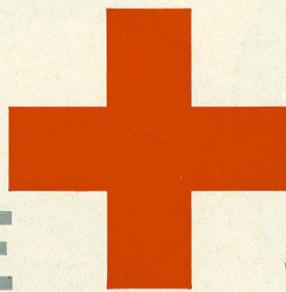
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA CROIX-ROUGE



SUISSE

Tâche nationale

de la C-

Tache nationale de la Croix-Rouge

Promenade des personnes âgées et infirmes avec le car de la Croix-Rouge suisse de la jeunesse

NEY — Sous les auspices de la
suisse, section de Mon-
par la Jeunesse de
ais à une tren-
Pour les soins
Cro

Pour les soins infirmiers La Croix-Rouge donne un label de qualité

L'aide de la Croix-Rouge suisse aux victimes des inondations d'Italie

Répondant aux questions, ils disent très vite, en passant, les yeux ailleurs — L'eau est venue très, très vite. Depuis des jours, on s'attendait à octobre, il avait plus pendant des semaines presque rien. C'est étrange, les nuages lourds et noirs sont descendus, la pluie tombe.

La Croix-Rouge Suisse

BERNE, 2 (A.T.S.). — Désireuse de contribuer à l'amélioration des possibilités de soigner dans leur pays des enfants sud-vietnamiens malades ou blessés de guerre, la Croix-Rouge suisse a fait construire ces derniers mois à Da-Nang un hôpital pédiatrique. Ce pavillon annexe à l'hôpital civil de la localité et dont la construction vient d'être achevée, comportera des salles de traitement et de soins.

LA CROIX-ROUGE D'ANNEE EN ANNEE

~~rapport général~~
x-Rouge suisse vient de
esse. Il fait comme de coutume état
des nombreuses tâches incombant à
notre Société nationale sur le plan na-
tional, une part, à l'échelon interna-
tional, la ré-
mation

**x-Rouge suisse
ondations d'Italie**

**uisse fonde un h
au Vietnam**

Unies. 120 enfants qui étaient précédemment soignés dans de très mauvaises conditions dans un hôpital vétuste et mal installé ont d'ores et déjà trouvé accueil dans le pavillon de la Croix-Rouge suisse. Conformément à la coutume du pays, ils sont accompagnés de leurs mères et de leurs frères et sœurs qui vivent avec eux à l'hôpital et leur donnent des soins d'assurer les meilleurs traitements possibles.

personnes âgées et aux malades
ques, de la mise sur pied
sang collectives et
sore dont bér
lat: **Un avion**

Un av... de la Croix-Rouge posé au Bia... -ATS), -

Rouge suisse la Yougoslavie - croix-Rouge a... duits médic... r la Suis... nuni d... ux

desastres matin prov... -

es et infirmes e de la jeunesse

En faveur des professions en blanc

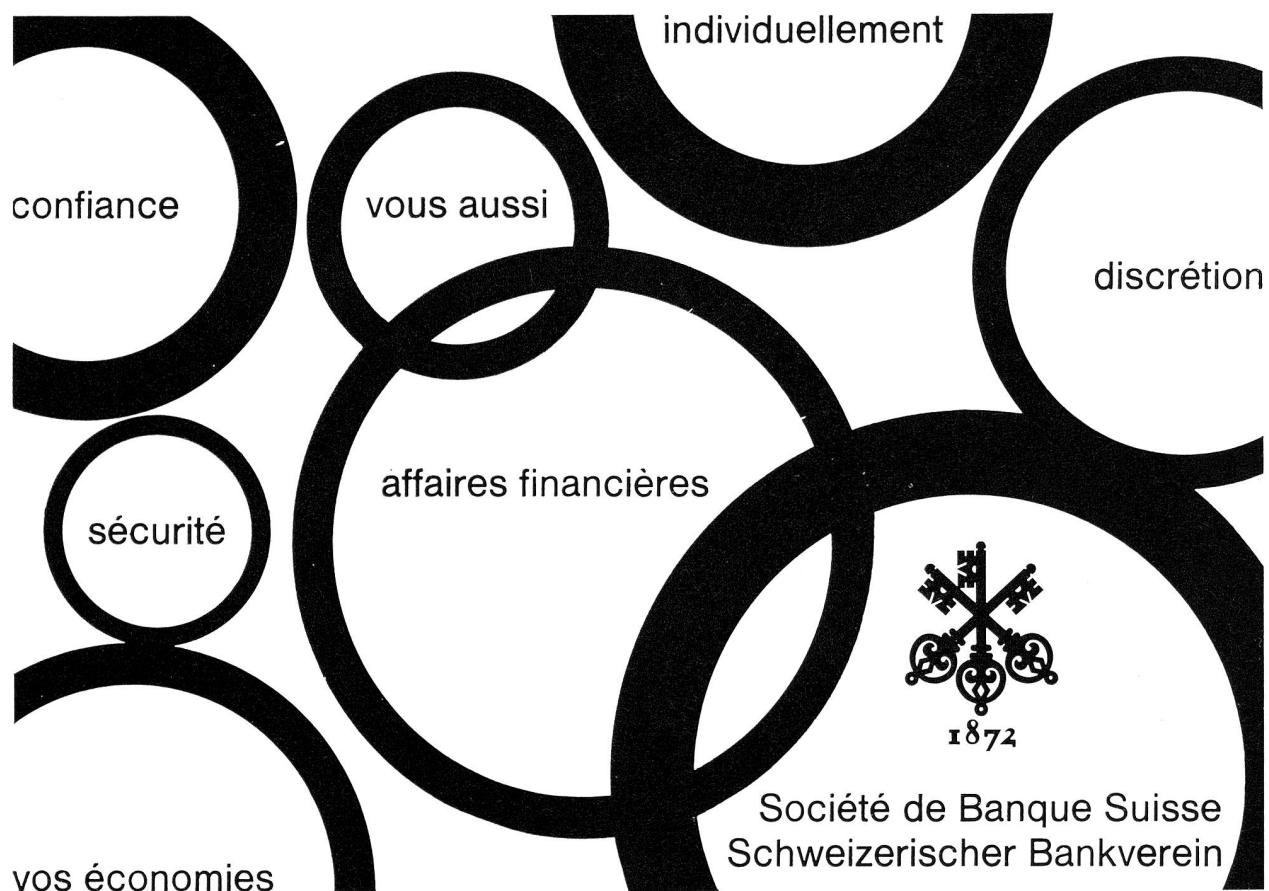
ital d'enfants

possible à ces petits b...
suisse a délégué à
but du mois d'octobre
médicale formée
et de deux in-
agée pro-
La Croix-Rouge suisse
envoie du sang à Isra...
BERNE (ATS) — La C.
u Comité internat...
cheminier

(ATS) — La Croix-Rouge suisse a reçu l'ordre du Comité international de la Croix-Rouge, qui l'a envoyé immédiatement en Israël, 1000 unités de plasma sanguin desséché, prélevées sur les chemins de fer pour l'étranger. Un appel de quelques jours à la population de quelques-unes des plus importantes villes de notre pays afin d'assurer le dépôt de ceux-ci a été lancé par le Comité suisse.

(ATS) — La Croix-Rouge suisse a reçu l'ordre du Comité international de la Croix-Rouge, qui l'a envoyé immédiatement en Israël, 1000 unités de plasma sanguin desséché, prélevées sur les chemins de fer pour l'étranger. Un appel de quelques jours à la population de quelques-unes des plus importantes villes de notre pays afin d'assurer le dépôt de ceux-ci.

Nº 6 1^{er} septembre 1968



Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein



Vêtements d'hôpital

Nos étoffes et modèles sont le produit d'une longue expérience hospitalière.

Notre programme de fabrication:

- Chemises pour malades
- Tous les vêtements pour médecins et le personnel soignant
- Vêtements d'opération
- Tabliers pour le personnel auxiliaire
- Peignoirs et chemises de nuit

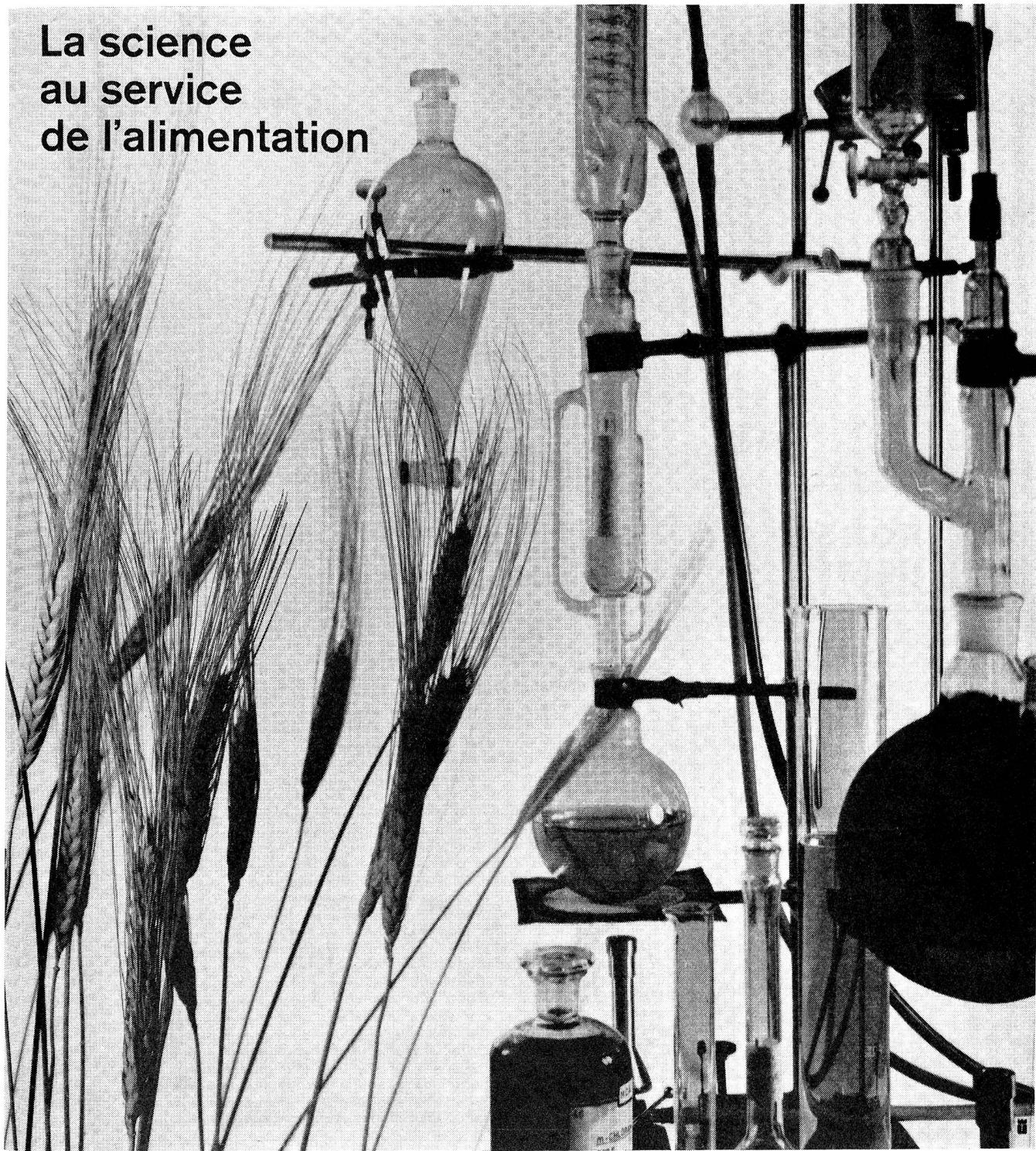
**W. A. Faessler S.A.
9400 Rorschach SG**
Téléphone 071 41 24 59



SANDOZ

E

**La science
au service
de l'alimentation**



La subsistance de l'humanité en pleine expansion démographique ne pourrait plus se concevoir sans les moyens modernes de la protection des plantes. Les produits agrochimiques de SANDOZ, très appréciés pour leur efficacité et leur sécurité d'emploi, participent ainsi de

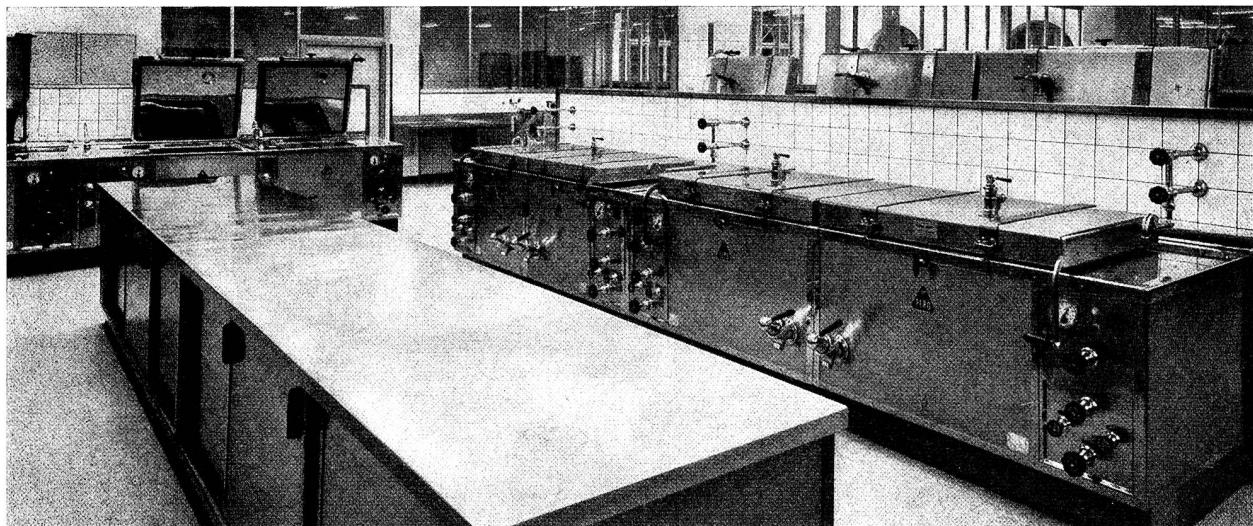
toutes parts à la lutte contre la faim. Les matières colorantes mises au point par SANDOZ, les produits chimiques et pharmaceutiques, sont réputés aussi pour leur qualité et leur efficacité et contribuent à l'amélioration de la santé et du niveau de vie dans le monde entier.

ELRO pour: conseils
plans
livraisons
aménagements
instructions
services

Nous élaborons les projets et fabriquons des installations modernes de cuisine, pour les hôpitaux, instituts, cantines et hôtels.

Les appareils de cuisson universels ELRO sont complètement en acier inoxydable, très hygiéniques, de construction étudiée et garantissant la meilleure économie de place.

ELRO a plus de 20 ans d'expérience dans la construction des appareils de cuisson à basse pression, avec réglage automatique pour chauffages électriques, à gaz, à vapeur ou à l'eau surchauffée.



**ROBERT MAUCH
USINES ELRO S.A.**

Fabrique d'appareils pour
la cuisson, le rôtissage et
grillades

5620 Bremgarten
Tél. 057 71777



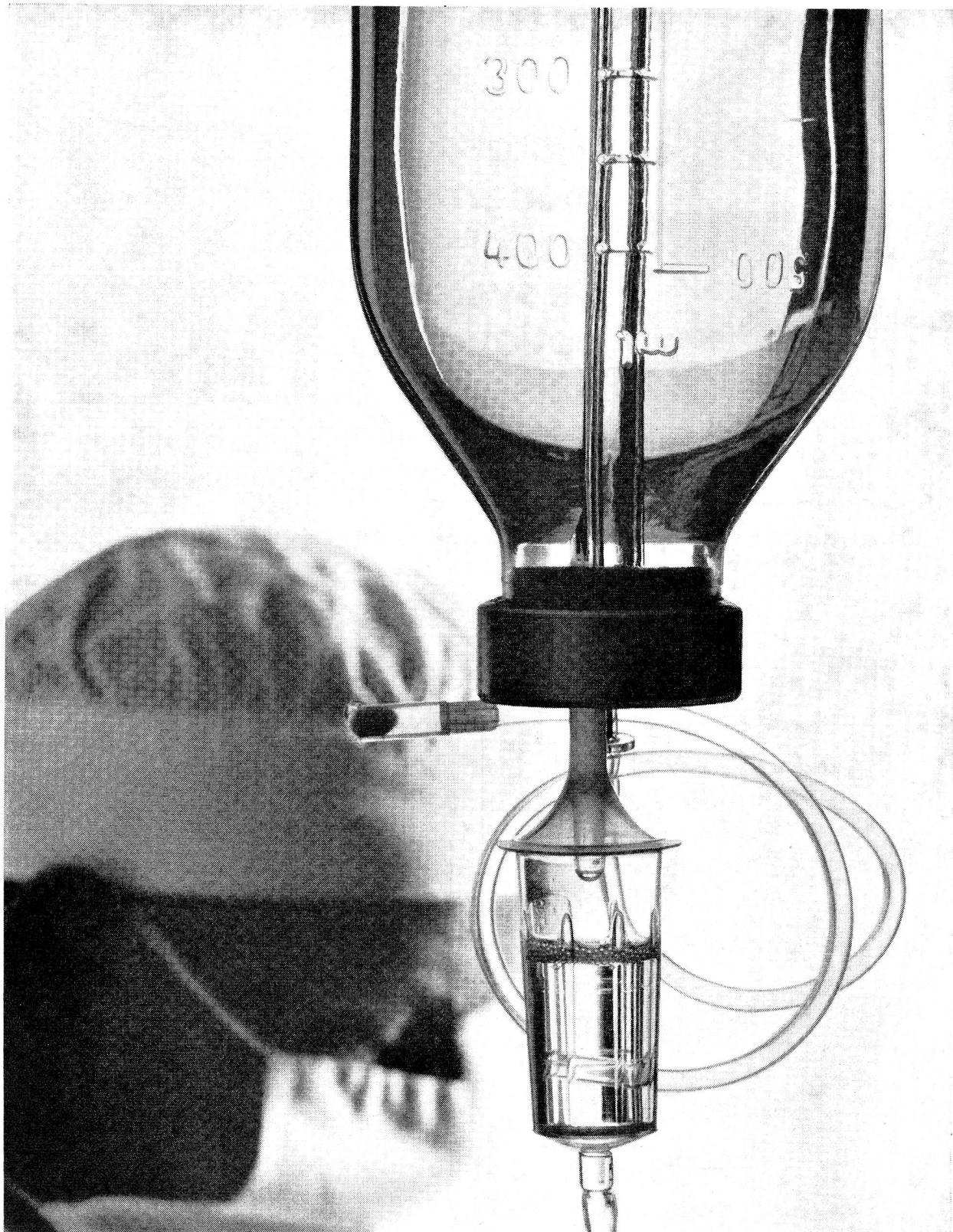
Nous développons et construisons
des installations téléphoniques
des installations de recherche de
personnes, optiques et sans fil
des signaux lumineux pour hôpitaux
des appareils de reproduction de la musique
des installations d'intercommunication, etc.

TELEPHONIE SA

Fabrique à Soleure

Autophon SA
Bureau Zurich 051 27 44 55
Bureau St-Gall 071 23 35 33
Bureau Bâle 061 34 85 85
Bureau Berne 031 25 44 44

Téléphonie SA
Bureau Lausanne 021 23 86 86
Bureau Sion 027 25 75 75
Bureau Genève 022 42 43 50

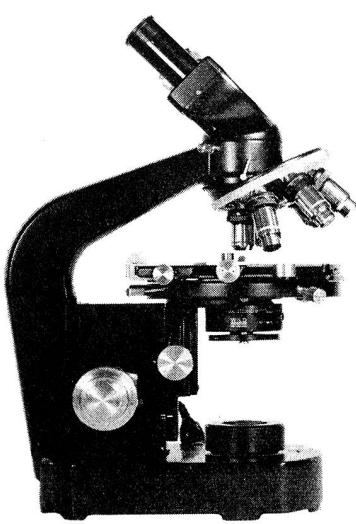


Haemaccel®



Farbwerke Hoechst SA
Représentation pour la Suisse:
Hoechst-Pharma SA
8034 Zurich, Seefeldstrasse 224

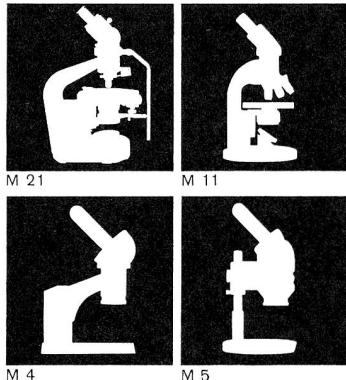
Le plasma-expander idéal à effet immédiat,
longue durée d'action et élimination complète.



Microscopes modernes équipés de systèmes optiques puissants

La supériorité de nos calculs d'optique et une haute précision dans le serrissage donnent à l'image microscopique un contraste et une clarté incomparable. Les microscopes Wild présentent d'étonnantes possibilités d'applications et une gamme considérable d'accessoires interchangeables.

M 20 Microscope de travail et de recherche
M 21 Microscope polarisant
M 11 Microscope de voyage et de travaux pratiques
M 4 et M 5 Microscopes stéréoscopiques



Offres et prospectus détaillés sur demande, par

WILD
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg S.A., Heerbrugg/Suisse

Ets. d'optique et de mécanique de précision



Für alle die auf ihre Gesundheit und ihre Form achten
Sofort und vollständig löslich

- Matériel de sutures chirurgicales
- Solutions de perfusion SSC
- Seringues à emploi unique
- Aiguilles hypodermiques à emploi unique
- Sparadraps médicaux



Société Steril Catgut

8212 Neuhausen
Chute du Rhin
Téléphone 053 231 21



Pour le traitement efficace de l'**asthme** et des **bronchites** chroniques à domicile ou en voyage, utilisez l'inhalateur

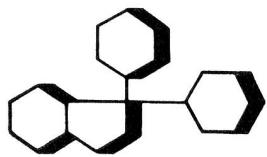
PARI-PRIVAT

insonore, sans huile, indiqué pour des soins suivis

Demandez documentation à la représentation générale PARI

F. Labhardt

4000 Bâle, Auberg 6
Téléphone 061 / 23 81 52



Laboratoires
VIFOR S.A.
GENEVE



Spécialités
pharmaceutiques

Bulach-Universel



Bocal à conserves et confitures
ouverture de 8 cm

Des réserves pour l'hiver
Conseil aux ménagères:

Versez vos confitures à chaud dans les bocaux à fermeture hermétique «Bulach-Universel». Il s'agit de la même méthode déjà utilisée depuis longtemps pour les fruits. Sucrez à volonté. Même si elle n'est pas recouverte d'une rondelle de papier trempé dans l'alcool, la confiture ne moisit pas et ne sèche pas non plus, même lorsqu'elle reste en réserve pendant des années.

Vetropack S.A., 8180 Bülach
Verreries de Bulach. St-Prex.
Wauwil

ISTITUTO EDITORIALE TICINESE

BELLINZONA
telefono 092 5 18 71

presenta una ricca scelta di testi scolastici, giuridici, di cultura generale e libri per famiglie, tutti elencati nel suo catalogo generale

Pubblicazioni periodiche
Radio TV
Rivista Tecnica della Svizzera Italiana (S.I.A.)
Almanacco Ticinese
Almanacco Gioventù
Annuario Ufficiale
Calendario Prontuario dell'agricoltore

SOCIÉTÉ ANONYME
E. GIRARDET & CIE
FABRIQUE DE COUVERTURES
1315 LA SARRAZ VD

Fabrication de couvertures en tous genres.
Fabrication suisse exclusive de la THERMO-COUVERTURE G, brevet THERMOTEX

un quart
HENNIEZ
LITHINÉE

La Croix-Rouge suisse

Nº 6 1er septembre 1968 - 77e année

Rédaction:

Ginette Bura
Croix-Rouge suisse, 8 Taubenstrasse, 3000 Berne
Téléphone (031) 22 14 74

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure
Paraît toutes les six semaines
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)
le numéro Fr. 1.50
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

Sommaire



Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit stérile. Les tampons Sana-Fit stérile sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

SANA-FIT stérile

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.

Notre activité 12 mois par an	7
Mai: Mois de la Croix-Rouge. La collecte de mai en images	8
Juin: Au Proche-Orient. Le conflit israélo-arabe de 1967	10
Juillet: Deux dates. Un village Croix-Rouge est né	12
Août: Invités d'un jour. Une visite à la Maison suisse des transports, à Lucerne	14
Septembre: Elles ont choisi... Et moi? Les bureaux d'information pour les professions paramédicales	16
Octobre: Haut les mains. Gymnastique pour personnes âgées: une nouvelle activité Croix-Rouge	18
Novembre: La dernière leçon. Les soins élémentaires au foyer: branche scolaire obligatoire	20
Décembre: Joie de donner, joie de recevoir. Le service de bibliothèque à l'Hôpital des Bourgeois de Bâle	22
Janvier: Déjà près de 800. Une profession neuve en plein essor	24
Février: En Sicile où la terre a tremblé. L'aide d'urgence de la Croix-Rouge	26
Mars: Beauté, mon cher souci. L'originalité d'une idée	28
Avril: Leur Journée. Les deux écoles Croix-Rouge d'infirmières de Berne et de Lausanne	30
De semaine en semaine	32
Sotto il segno della Croce Rossa: 12 mesi di attività	34

Notre couverture:

A côté de la poursuite de ses grandes tâches traditionnelles qui sont, notamment, le développement et la promotion des soins infirmiers et de professions paramédicales, l'exploitation à l'échelle nationale d'un Service de la transfusion de sang pour les besoins civils et militaires, le recrutement, l'instruction et la mise à disposition des membres du Service de la Croix-Rouge, le secourisme, la Croix-Rouge suisse et ses 75 sections régionales poursuivent jour après jour d'autres tâches parfois spectaculaires — nous pensons en l'occurrence aux actions de secours en cas de catastrophe, d'épidémie et d'autres états d'urgence en Suisse et à l'étranger — parfois moins connues du grand public mais qui n'en sont pas pour autant indispensables au bien-être physique et moral de notre population dans son ensemble. Activités permanentes, régulières, d'une part, interventions imprévues, occasionnelles, dictées par les événements, de l'autre. Le présent numéro illustré de notre Revue — le quatrième de la série lancée en été 1965 — vous présente le film de ce que peut ainsi être notre travail 12 mois par an.